

ATTI ADOTTATI MINN KORPI STABILITI PERMEZZ TA' FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

DEĊIŻJONI Nru 1/2012 TAL-KUMITAT DWAR IL-KOOPERAZZJONI DOGANALI ALN-UE

tad-29 ta' Novembru 2012

dwar deroga mir-regoli ta' oriġini kif stipulata fil-Protokoll 1 ta' mal-Ftehim Interim li jistabbilixxi qafas għal Ftehim ta' Shubija Ekonomika bejn l-Istati tal-Afrika tal-Lvant u tan-Nofsinhar, fuq naha, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, fuq in-naha l-oħra, biex tittiehed f'kunsiderazzjoni s-sitwazzjoni speċjali tal-Istati tal-Afrika tal-Lvant u tan-Nofsinhar fir-rigward tat-tonn ippriservat u l-flettijiet tat-tonn (loins)

(2012/787/UE)

IL-KUMITAT DWAR IL-KOOPERAZZJONI DOGANALI,

Wara li kkunsidra l-Ftehim Interim li jistabbilixxi qafas għal Ftehim ta' Shubija Ekonomika bejn l-Istati tal-Afrika tal-Lvant u tan-Nofsinhar fuq naha, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, fuq in-naha l-oħra, u b'mod partikolari l-Artikolu 41(4) tal-Protokoll I tiegħu,

Billi:

- (1) Il-Ftehim Interim li jistabbilixxi qafas għal Ftehim ta' Shubija Ekonomika bejn l-Istati tal-Afrika tal-Lvant u tan-Nofsinhar, fuq naha, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, fuq in-naha l-oħra ⁽¹⁾ ('l-FSE interim') japplika b'mod proviżorju sa mill-14 ta' Mejju 2012 bejn l-Unjoni u r-Repubblika tal-Madagaskar, ir-Repubblika ta' Mawrizju, ir-Repubblika tas-Seychelles u r-Repubblika taż-Zimbabwe.
- (2) Il-Protokoll 1 ta' mal-FSE interim, li jikkonċerna d-definizzjoni tal-kunċett ta' "prodotti oriġinarji" u metodi ta' kooperazzjoni amministrattiva, fih ir-regoli ta' oriġini għall-importazzjoni fl-Unjoni ta' prodotti li joriġinaw fl-Istati tal-ALN.
- (3) Skont l-Artikolu 42(8) tal-Protokoll 1 ta' mal-FSE interim, jingħataw awtomatikament derogi minn dawn ir-regoli ta' oriġini fi hdan kwota annwali ta' 8 000 tunnellata ta' tonn taż-żejt u ta' 2 000 tunnellata flettijiet tat-tonn.
- (4) Sabiex il-kwota disponibbli tkun tista' tinuża b'mod effettiv u bis-shih, il-Mawrizju, is-Seychelles u l-Madagaskar talbu deroga li tkopri l-kwantitajiet annwali ta' 8 000 tunnellata ta' tonn taż-żejt u ta' 2 000 tunnellata ta' flettijiet tat-tonn importat fl-Unjoni mill-1 ta' Jannar 2013 sal-31 ta' Diċembru 2022.

- (5) Peress li l-kwantitajiet mitluba jaqgħu fi hdan il-kwota annwali li tingħata awtomatikament kif tintalab mill-Istati tal-ALN, il-Kumitat dwar il-Kooperazzjoni Doganali għandu jalloka l-kwota globali lill-Istati tal-ALN. Għaldaqstant, għandha tingħata deroga lill-Istati tal-ALN għar-rigward ta' tonn taż-żejt u ta' flett tat-tonn għall-kwantitajiet mitluba.
- (6) Ir-referenza fl-Artikolu 42(8) tal-Protokoll 1 għall-FSE interim għal "tonn taż-żejt" għandu jinftehem bħala li jkopri t-tonn ippriservat fiż-żejt veġetali jew b'modi oħra. Għal dawk it-tip ta' tonn, l-Anness I għar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana ⁽²⁾ ('in-Nomenklatura Magħquda') jirreferi għat-terminu "ippriservat". It-terminu "tonn ippriservat" ikopri tonn taż-żejt iżda wkoll tonn ipakkajat mingħajr arja f'boroż tal-plastik jew kontenituri oħra. Huwa għalhekk xieraq li jintuża t-terminu "tonn ippriservat".
- (7) Fl-interess taċ-ċarezza, huwa adatt li jiġi stipulat b'mod esplicitu li l-uniċi materjali mhux ta' oriġini li jistgħu jintużaw fil-manifattura ta' tonn ippriservat u ta' flettijiet tat-tonn taht il-kodiċi NM 1604 14 16 għandhom ikunu tonn ta' taht l-Intestaturi HS 0302 jew 0303, sabiex it-tonn ippriservat u l-flettijiet tat-tonn jibbenefikaw mid-deroga.
- (8) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 tat-2 ta' Lulju 1993 li jiffissa d-dispożizzjonijiet għall-implementazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali Komunitarju ⁽³⁾, jistabbilixxi r-regoli għall-immanigġjar tal-kwoti tariffarji. Sabiex tkun żgurata ġestjoni effiċjenti mwettqa b'kooperazzjoni mill-qrib bejn l-awtoritajiet tal-Istati tal-ALN, l-awtoritajiet doganali tal-Unjoni u tal-Kummissjoni, dawk ir-regoli għandhom japplikaw mutatis mutandis għall-kwantitajiet importati skont id-deroga mogħtija b'din id-Deciżjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 111, 24.4.2012, p. 2.

⁽²⁾ ĠU L 256, 7.9.1987, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 253, 11.10.1993, p. 1.

- (9) Id-deroga għandha tinghata għal perjodu ta' hames snin kif previst fl-Artikolu 42(10) il-punt (a) tal-Protokoll 1 ta' mal-FSE.
- (10) Sabiex ikun possibbli li ssir sorveljanza effiċjenti tal-operat tad-deroga, l-awtoritajiet tal-Istati tal-ALN għandhom jgħaddu regolarment lill-Kummissjoni d-dettalji taċ-ċertifikati ta' moviment EUR. 1 li jkunu nhargu.

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu 1

B'deroga mill-Protokoll 1 tal-FSE interim u skont l-Artikolu 42(8) ta' dak il-Protokoll, tonn ippriservat u l-flettijiet tat-tonn taht l-Intestatura HS 1604 manifatturati minn tonn mhux oriġinarju taht l-Intestaturi HS 0302 jew 0303 għandhom jitqiesu bhala li joriġinaw fl-Istati tal-ALN skont it-termini stipulati fl-Artikoli 2 sa 5 ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Id-deroga pprovduta fl-Artikolu 1 għandha tapplika fuq bażi annwali għall-prodotti u l-kwantitajiet stabbiliti fl-Anness ta' ma' din id-Deciżjoni li jkunu ddikjarati għar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera fl-Unjoni mill-Istati tal-ALN matul il-perjodu bejn l-1 ta' Jannar 2013 u l-31 ta' Diċembru 2017.

Artikolu 3

Il-kwantitajiet stipulati fl-Anness għandhom jiġu ġestiti skont l-Artikoli 308a, 308b u 308c tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93.

Artikolu 4

L-awtoritajiet doganali tal-Istati tal-ALN għandhom jagħmlu verifiki kwantitattivi fuq l-esportazzjoni tal-prodotti msemmija fl-Artikolu 1.

Iċ-ċertifikati ta' moviment EUR.1 kollha li johorġu għall-prodotti msemmija fl-Artikolu 1 għandhom jinkludu referenza għal din id-Deciżjoni.

Qabel tmiem ix-xahar wara kull kwart, l-awtoritajiet doganali ta' daww il-pajjiżi għandhom jippreżentaw lill-Kummissjoni,

permezz tas-Segretarjat tal-Kumitat dwar il-Kooperazzjoni Doganali, dikjarazzjoni tal-kwantitajiet li fir-rigward tagħhom ikunu hargu ċertifikati ta' moviment EUR. 1 skont din id-Deciżjoni u n-numru tal-ordni ta' daww iċ-ċertifikati.

Artikolu 5

Kaxxa 7 taċ-ċertifikati ta' moviment EUR. 1 mahruġa taht din id-Deciżjoni għandha tinkludi wahda minn dawn l-indikazzjonijiet li ġejjin:

"Derogation - Decision No 1/2012 of the ESA-EU Customs Cooperation Committee of [...]"; "Déroation - Décision n° 1/2012 du Comité de Coopération Douanière AfOA-UE du [...]";

Artikolu 6

1. L-Istati tal-ALP u tal-Unjoni għandhom jiehdu l-mizuri mehtieġa min-naha tagħhom biex jimplimentaw din id-Deciżjoni.

2. Meta l-Unjoni tiskopri, abbażi ta' informazzjoni oġġettiva, każi ta' irregolaritajiet jew frodi jew ta' nuqqas ripetut ta' rispett tal-obbligi stipulati fl-Artikolu 4, l-Unjoni tista' titlob sorsensjoni temporanja tad-deroga msemmija fl-Artikolu 1 skont il-proċedura pprovduta fl-Artikolu 22(5) u (6) tal-FSE interim.

Artikolu 7

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Din id-Deciżjoni għandha tapplika mill-1 ta' Jannar 2013.

Magħmul fi Brussell, id-29 ta' Novembru 2012.

*Fisem il-Kumitat Kongunt tal-Kooperazzjoni
Doganali ALN-UE*

Il-Presidenti Kongunti

Péter KOVÁCS, Vivianne FOCK TAVE

ANNEX

Nru tal-Ordni	Kodiċi NM	Deskrizzjoni tal-prodotti	Perjodu	Kwantitajiet (tunnellati)
09.1618	ex 1604 14 11, ex 1604 14 18, ex 1604 20 70	Tonn ippriservat ⁽¹⁾	1.1.2013 – 31.12.2013	8 000
			1.1.2014 – 31.12.2014	8 000
			1.1.2015 – 31.12.2015	8 000
			1.1.2016 – 31.12.2016	8 000
			1.1.2017 – 31.12.2017	8 000
09.1619	1604 14 16	Flettijiet tat-tonn	1.1.2013 – 31.12.2013	2 000
			1.1.2014 – 31.12.2014	2 000
			1.1.2015 – 31.12.2015	2 000
			1.1.2016 – 31.12.2016	2 000
			1.1.2017 – 31.12.2017	2 000

⁽¹⁾ F'kull forma ta' ppakkjar li biha l-prodott jitqies bhala ppreservat fi hdan it-tifsira tal-intestatura HS 1604